### Стажировка в Японии в 2025 г.

по линии Министерства образования, культуры, спорта, науки и технологий (MEXT)

# программа «Японский язык и японская культура» (NIKKENSEI 日研生)

#### Пояснения к проспекту

Полную информацию о программе читайте в проспекте на <u>японском\*</u> и <u>английском\*</u> языках.

#### Условия участия в конкурсе

(см. п. «1. 応募者の資格及び条件 QUALIFICATIONS AND CONDITIONS» в проспекте)

- В конкурсе могут участвовать студенты вуза, родившиеся в период со 2 апреля 1995 г. по 1 апреля 2007 г., которые в настоящее время изучают японский язык и/или японскую культуру в качестве специальности. Общий срок изучения японского языка и/или японской культуры в вузе (вузах) должен быть не менее одного года на 1 сентября 2025 г. Период обучения вне вуза (на курсах или самостоятельно) не учитывается. Если студент изучал японский язык и/или японскую культуру не в том вузе, в котором обучается в данный момент, то необходимо приложить к заявке документ, подтверждающий период обучения.
- Перед заполнением ② Заявки на размещение в вузе (Placement Preference Application Form) кандидату следует внимательно изучить буклеты Course guide\* на сайте MEXT и удостовериться, что его уровень знания японского языка соответствует уровню, требуемому для обучения в желаемом университете.
- После прохождения стажировки стипендиат обязан вернуться в свою страну и продолжить обучение в своем учебном заведении. Если он не выполнит данное условие, ему может быть предписано вернуть всю сумму выплаченной ему стипендии.

#### Необходимые документы

(см. п. «7. 申請書類 APPLICATION DOCUMENTS» в проспекте)

Желающие участвовать в конкурсе должны подать пакет документов в Посольство Японии в Республике Беларусь до 12 часов 14 февраля 2025 г. Все документы должны быть правильно и полностью оформлены на японском или английском языках, или сопровождены переводами на японский или английский язык, заверенными вузом.

Просим Вас представлять документы в нижеуказанном порядке, <u>проставив номера</u> <u>① – </u><u></u> 8, как указано ниже, в правом верхнем углу каждого документа. Внимательно проверьте наличие всех необходимых документов.

bozobzie ileniu ilie zeek ilegekieHimzik Herlimeri ezi				
ДОКУМЕНТ		ПРИМЕЧАНИЕ		
① Анкета (Application Form)*	оригинал	Смотрите образец заполнения		
	(с фото и	анкеты.		
	подписью)	На обратной стороне фотографии		
		указать гражданство и		
		фамилию/имя.		
2 Заявка на размещение в вузе*	оригинал	Выбрать курсы и университеты из		
(Placement Preference		справочника «Course Guide ⊐-ス		
Application Form)*		<u>ガイド</u> ».*		
③ Выписка зачетной ведомости со	оригинал	Выделить маркером дисциплины,		
всеми оценками из вуза**		связанные с японским языком и		
		японской культурой.		
		В зачетную ведомость должны		
		быть включены все оценки		
		(включая оценки за текущий год).		

	ент, подтверждающий	оригинал	Только в том случае, если выписки
срок и	зучения японского языка		из вуза (③) недостаточно.
⑤ Справ	ка из вуза**	оригинал	Документ, подтверждающий, что
<u> </u>			кандидат является студентом вуза.
6 Реком	ендательное письмо от	оригинал	В свободной форме (образец*
научно	ого руководителя		можно найти на сайте «Study in
(препо	рдавателя)**		JAPAN»)
Медиц	<u>цинское свидетельство</u> *	оригинал	Заполнять справку обязательно в
! Меди	ицинское свидетельство	(на	<u>бланке МЕХТ*</u> 2025 г. на
необх	одимо предоставить по	английском	английском или японском языке.
завер	шении письменного	языке)	Русский перевод справки* (для
экзам	ена и ТОЛЬКО	·	ознакомления)
CONC	КАТЕЛЯМ, УСПЕШНО		
ЕГО П	РОШЕДШИМ.		Если после получения мед. свидетельства
	•		состояние здоровья кандидата изменилось, следует обязательно сообщить об этом в
			Посольство Японии.
8 Докум	ент, подтверждающий	копия	Сертификат должен быть выдан
знание	е японского языка (если		не более 2 лет назад.
имеет	ся)		Если подтверждающего документа
	•		нет, то п.19 в анкете заполнять не
			нужно.
		1	· •

<sup>\*</sup> Данная ссылка является кликабельной.

В связи с нынешней международной ситуацией просим обратить внимание на следующий момент: Если желаемая область исследования кандидата и другие факторы связаны с санкциями Японии против Беларуси, кандидатура будет отклонена.

! Примеры письменных заданий к экзамену по этой программе НЕ публикуются.

## Предварительное расписание этапов отбора (2025 г.)

<b>ПЕРВЫЙ ЭТАП ОТБОРА</b> (проводится Посольством Японии в Республике Беларусь)		
14 февраля	Окончание срока подачи документов в Посольство Японии в	
	Республике Беларусь	
конец февраля	Письменный экзамен, собеседование, оповещение о результатах	
- начало марта	первого этапа отбора	
ВТОРОЙ ЭТАП ОТБОРА (проводится Министерством образования, культуры,		
спорта, науки и технологий Японии)		
конец мая	Оповещение о результатах второго этапа отбора	
июль - август	Определение места учебы, подготовка к отъезду	
сентябрь -	Отъезд в Японию, начало стажировки	
октябрь		

! Данное расписание является предварительным и может быть изменено. Посольство Японии в Республике Беларусь www.by.emb-japan.go.jp 220004 г. Минск, пр. Победителей, 23/1, 8-й этаж тел. (017) 203 6233 пн - пт 9.00-13.00, 14.00-17.45 E-mail: nippon-kultura@mk.mofa.go.jp (Отдел культуры)

<sup>\*\*</sup> Если вузом выдан документ на русском языке, приложите заверенный перевод. Перевод можно заверить в вузе, у нотариуса или в бюро переводов.